

第1课 一次有导游的观光

一批年轻人在希腊度假：弗里茨(奥地利人)、利奥(比利时人)、鲍里斯(南斯拉夫人)和比尔(英国人)。他们正同一位希腊朋友杨纳斯谈话。他们全都在一家露天咖啡馆喝着咖啡。

杨纳斯：那末，昨天下午你们都参加了一次有导游的观光喽，大家玩得怎么样？

弗里茨：简直好极了！

杨纳斯：你们先去哪儿？

弗里茨：我们先去阿克洛波列斯。

杨纳斯：你们觉得那个地方怎么样？

弗里茨：令人难忘。给我的印象如此深刻，我甚至有点舍不得离开啦！

杨纳斯：那么后来呢？

利奥：后来，我们去了雅典城旧址，那地方叫普拉…普拉…

杨纳斯：普拉格。

利奥：对，普拉格。它是很迷人的。

鲍里斯：然后，我们离开雅典城驱车到桑宁，这是一个十分激动人心的地方。

杨纳斯：怎样度过夜晚的呢？

比尔：我们上一家酒菜馆吃了一顿美餐，然后去跳舞一直跳到凌晨三点钟！

杨纳斯：我敢打赌你们回到旅馆时个个都疲惫不堪了吧！

比尔：我们精疲力竭了，一触枕头就睡着了。

1. Acropolis: 古希腊首都雅典城墙上的堡垒，称作卫城，上面还建有巴特农神殿(Parthenon)。

2. dead tired: 累死了；疲惫不堪。dead 此处用作副词，起强调作用，相当于 very 或 extremely 之意。

第2课 口头练习：句型操练

甲.

1. 巴黎的罗浮宫是个什么样的地方?
2. 巴黎的罗浮宫是怎样的?
3. 你认为巴黎的罗浮宫怎么样?
4. 你认为巴黎的罗浮宫怎么样?
5. 你在巴黎罗浮宫玩得怎样?
6. 你喜欢巴黎的罗浮宫吗?

乙.

它是如此有趣以致我去参观了好几次。
它是如此有趣以致我去参观了好几次。
它是如此吸引人以致我去参观了好几次。
它是如此吸引人以致我去参观了好几次。
它是一个十分有趣的博物馆，以致我去了几次。
(是的)，这是一个十分有趣的博物馆，我去参观了几次。

分享体会

- | | | | |
|--|--|--|---|
| 1.
巴黎的罗浮宫
有趣的/博物馆
我去了好几次 | 2.
亚格拉的泰吉·马哈
尔灵庙
迷人的/地方
我在那里逗留了数小时 | 3.
塔梭夫人名人蜡
象馆的恐怖厅
恐怖的/地方
我实在忍受不了 | 4.
《堂守》一书的结尾
令人意外的/结尾
我要把它再读一遍 |
| 5.
里约热内卢的狂欢节
激动人心的/狂欢节
我将再去一次 | 6.
登上马特亨山
令人精疲力尽的/攀
登
我几乎累得要死 | 7.
莫斯科大剧院的演出
动人的/演出
我大声喝采 | 8.
百老汇的表演
令人费解的/表演
我中途退场 |
| 9.
威尼斯的展览会
令人失望的/展览会
我只去了一次 | 10.
横渡大西洋的旅行
令人厌烦的/旅行
下次我将坐飞机去 | 11.
飞往悉尼
使人厌倦的/飞行
下次我将坐船去 | 12.
戛纳电影节
使人逗笑的/电影
我笑得落眼泪了 |

1. Taj Mahal: 印度 Mogul 皇帝 Shah Jehan (1628—58) 为其后在 Agra (印度北部一城市) 用纯白大理石建筑的壮丽灵庙。
2. Madame Tussaud's: 瑞士人 Madame Tussaud (1760—1850) 创办的蜡象陈列馆，馆址在伦敦，以陈列逼真的世界名人的蜡象享誉世界。
3. Rio: 巴西首都里约热内卢 (Rio de Janeiro) 的简称。
Matterhorn: 瑞士和意大利边境一山脉名。
Cannes: 法国东南部沿地中海一城市，在此举行戛纳电影节。

第3课 蛇 肉 煲 饭

你喜欢怎样吃蛋？也许你喜欢吃煮的，或者你喜欢吃油煎的。也许你根本就不喜欢吃蛋！有些人爱吃青蛙的腿，而另一些人却爱吃蜗牛。有些人喜欢在大米饭里加一点蛇肉。这完全是一个口味问题。

有些人喜欢冒险。他们喜欢品尝每个国家的特产(至少一次)：日本的火锅、印度的咖喱食品、俄罗斯恭菜汤和智利的名酒。另外一些人就不够大胆。对这些人来说，他们只有一位厨师，这位厨师甚至赛过世界上最好的厨师。他们也永远只记得一位厨师——母亲。

就照母亲惯常所做的那样来做……

蛇 肉 煲 饭		2.
1.	小而嫩的蛇，其味最为鲜美。检验是否新鲜的方法： 确定蛇眼明亮，蛇皮有光泽且很结实。 蛇必须是新鲜的 把新鲜的蛇洗净和切断。每人大约 150 克，每段长约60毫米。	两片丁香大蒜 有些厨师加一点点洋苏叶和(或)细叶芹属植物的叶子 月桂叶、胡椒和盐 三杯不加糖的白酒 把水加满到刚刚淹没蛇肉。 文火慢煮直至嫩熟（大约煮15分钟）
3.	使劲地冲洗几分钟 （去除米里的粉末） 有种米饭是预先煮好现成的。 大米 如你使用这种饭须参照包装袋上的说明。	4. 加冷水至超过大米 6 毫米 一片洋葱 这些配料可以任意选择。唯有大米和水才是必须的。 几片丁香 月桂叶 一撮盐 黄油 水 大米 5. 把水煮沸，同时搅拌，用一个很相称的盖盖住，调节煤气，用最小的火烧20分钟。 不要揭开锅盖
		6. 把一段段蛇肉放到饭里，加一杯（或再多一些）上好的 剁碎的 欧芹。 食用时热的或冷的均可。与面包、黄油和煮熟的马铃薯一起上菜。 你可以把剩下的酒佐以蛇肉喝掉。

1. Sukiyaki——是日文‘すきやき’的译音。汉译为‘司盖阿盖’即日式火锅。是日本烹饪的传统特色品种，由顾客自己动手，边烧边吃，著名的品种有牛肉、猪肉、鸡片和鱼片等各色火锅。

第4课 口头练习：句型操练

甲.

1. 我听说你爱吃煎鱼。
2. 汤姆喜欢吃煎鱼,
3. 你想把鱼怎么烧来吃?
真的吗?
4. 你的朋友爱吃鱼吗?
5. 嗨! 这条油煎鱼看上去真不错。
6. 我不记得你爱把鱼怎样烧来吃?
7. 你很爱吃这种鱼, 对吗?

乙.

不——我的意思是, 是的, 我爱吃。
他爱吃吗? 我忍受不了。
我想要油煎的。
是的, 我喜欢吃这种煮法的鱼。
不, 他讨厌吃鱼, 特别是油煎的鱼!
它的味道也不错。
请油煎吧。
我总是很爱吃油煎鱼。

这完全是一个口味的问题……

1.
油煎鱼

2.
煮鸡蛋

3.
烤牛肉

4.
马铃薯泥

5.
煮蔬菜

6.
煎得嫩的牛排

7.
煎得不嫩不老的牛排

8.
炙烤排骨

9.
生胡萝卜

10.
炖煨苹果

11.
冰镇酒

12.
浓咖啡

1. It tastes good; 动词 taste 后用的是形容词。

第5课 我要退款

可怖的经历

你的新……怎么样？

亲爱的先生们：

我新近买了一台你们的‘超级气动洗衣机’，可是我除了增添麻烦之外一无好处。

洗衣机一交货，正面板就跌落下来，两根管子爆裂。上星期我们所有洗过的衣服都缩水了，而我丈夫的两件衬衫丢失了。我把它放进洗衣机内，可是它们不见了。我丈夫说洗衣机把它们吃掉了。我们把洗衣机叫做‘怪物’。它打碎钮扣，损坏衣服，还使孩子受惊。昨天又追着猫儿把它赶出了洗衣间。

最近我们还在地板上发现一些小水洼……

-
1. SUPER PNEUMATIC WASHING-MACHINES 在信中大写是照抄广告上的原话，作者照录，含有嘲讽的味道。
 2. I have had nothing but trouble, 此处 but=except.

第6课 口头练习：句型操练

甲.

1. 你做了什么事? / 发生了什么?
为什么?
2. 你做了什么事? / 发生了什么?
你需要一件新的吗?
3. 你买了一件新的套衫吗?
4. 你没有买一件新的套衫吗?
5. 你做了什么事? / 发生了什么事?

有什么抱怨?

乙.

- 我买了一件新套衫。
因为我需要一件新的。
我买了一件新套衫。
是的, 我需要。
是的, 我需要一件。
不, 我不需要。
我买了一件新套衫, 因为我需要一件。

1.

我买了一件新套衫
我需要一件

2.

我选错了颜色
我不小心

3.

我把它拿回去
我要别种颜色的

4.

那家商店售完了各种
套衫
他们降价出售套衫

5.

我的套领罩衫缩水了
我用热水洗它了

6.

我的袜子褪色了
我把它放进过
洗衣机里

7.

箱子提手脱落了
这箱子太重了

8.

我的新车子发生故障了
它的质量不好

9.

这只锅炉爆炸了
它太热了

10.

我的船沉了
它浸满了水

11.

我的新鞋损坏了
我下雨时穿过它

12.

管子爆裂了
它们冻住了

1. pullover, jumper 和 sweater 这三个词, 经常可以替换使用, 但 sweater 通常是指厚羊毛织制而成的套衫。
2. 文中 Sold out of pullovers 指的是 all the pullovers had been sold. 又 have a sale 指的是降价出售(offering goods at reduced prices)。

第7课 询问去国外学习的事

朱凯·海金南是芬兰人。他刚从赫尔辛基大学取得行医的资格，现在正在英国文化协会询问有关报考英国研究生的事情。

朱凯：我希望去英国攻读医科研究生，能给我介绍一些情况吗？

秘书：当然可以。

秘书：这张简章会告诉你为进入英国医科学院你必须要做的事情。

朱凯：谢谢你。我一定仔细看。

秘书：如果你有什么问题，可以去见见我们文化协会的代表威尔逊先生。

朱凯：有给外国留学生的奖学金吗？

秘书：不很多，但当然你可以申请一个名额。简章上告诉你要做些什么。

秘书：你英语讲得很好。你已经学了多久啦？

朱凯：我已学了五年半英语了。

秘书：你可能不得不参加英语测验，你不在意吧？

朱凯：不，我已经通过测试英语熟练程度的考试了。

秘书：你是什么时候参加考试的？

朱凯：我在一年前参加的。

秘书：那么测验对你来讲不会太难的。

朱凯：我希望它不难。可我不喜欢考试。

第8课 口头练习：句型操练

甲

1. 你做饼做了多久啦?
你现在还在做(饼)!
2. 你还在做饼吗?
3. 天哪! 你还在做饼吗?
4. 你已经做了些饼了吗?
5. 你还没有做好饼吗?
你什么时候做饼的?
6. 为什么你不做些饼?
多久以前?

坚持!

乙

- 两个小时了。
- 我恐怕还要做, 我已做了两小时, 我现在还在做。
- 是的, 我还没有做完/还没有歇手呢!
- 没有, 我还没有。
- 不, 我做了些。
- 两小时前。
- 因为我已经做了(些饼)。
- 两小时以前。

- | | | | |
|-------------------------|----------------------------|--------------------------------|------------------------|
| 1.
做(任何的/一些)饼
两小时 | 2.
买(任何的/一些)书
稍有一段时间 | 3.
选购(任何的/一些)
礼物
二十分钟 | 4.
上(任何的/一些)课
十周 |
| 5.
教这个班
两年 | 6.
写这个报告
两小时 | 7.
给他们讲这个故事
三十分钟 | 8.
思考这个问题
好几天 |
| 9.
穿这件上衣
数周 | 10.
清扫这条汽车道
一些时间 | 11.
裁剪这段布料
很长时间 | 12.
在餐桌上摆餐具
五分钟 |

第9课 最新消息

首先是人，最后才是路！

【特威蒂尔托普4月22日讯】

特威蒂尔托普村的所有72个居民昨天阻塞了伦敦的一条主要道路，抗议修建一条通过他们村子的汽车道计划。一位当地居民安东尼·惠勒先生正在向女王呈递一份请愿书。他告诉我们，他已经征集了2007个签名。

特威蒂尔托普村的“首先是人，最后才是路”的运动激起了公众的同情。

被活埋

【都柏林6月6日讯】

爱尔兰的掘墓人在89天前把一口棺材埋入地下深2米处，昨天他们又把它挖出来了。当棺材抬出地面时，一大群人在旁观看。棺材盖被卸下时，迈克·麦立根跨了出来。

这是迈克第五次被活埋了。他正在力求创出一个新的世界纪录，并把他自己描述为一名“职业死尸”。

36岁的迈克呷着一杯香槟酒笑着说“这是一次很好的复活”。

第10课 口头练习：句型操练

甲

1. 为什么你不吃午饭?
2. 为什么你不吃午饭?
3. 我吃过午饭了。
我说我已经吃过午饭了。
4. 他说什么?
5. 嗯? 他吃过午饭了?
6. 我想他已经吃过午饭了。

我的意思是不要太爱打听, 但是……

乙

- 因为我已经吃过了。
可我吃过啦! 我来这儿前已吃过了。
请原谅, 再说一遍, 你说什么?
- 他说他来这儿前已吃过午饭。
看样子好象他吃过了。
是的, 看样子他好象来这儿前吃过了。

1.
吃过午饭
来这里

2.
做完工作
离开办公室

3.
购买东西
回家

4.
寄一张明信片
写信

5.
买一张票
赶火车

6.
烧开牛奶
喝牛奶

7.
进行驾车考核
买一辆车子

8.
阅读报纸
吃完早饭

9.
借一些钱
破产

10.
雇一辆车子
到达

11.
申请一个新工作
放弃旧工作

12.
去/到过牙医那里
去看医生

第11课 没有笑脸的服务

如果你住在好的旅馆里，你还能享受到许多在旅馆外的世界里差不多已经消失了的的服务。衣服可以方便地被洗熨好，饭菜能送到你的房间里来，你的鞋子会被擦得十分干净等等。在旅馆内的世界里，还是这种“有笑脸的服务”。可是，总的来说象这类的服务要末索价昂贵，要末也已经消失不见了。凡是可能的地方，这些服务项目已自动化了。（甚至在有几家最豪华的旅馆内也已安装了擦鞋机了。）当今时代人们不愿意互相服务。教训是很清楚的：自己动手，否则就没有！

第12课 口头练习：句型操练

甲

1. 他自己正在洗这衣服吗?
2. 他自己正在洗这衣服吗?
3. 他自己洗了这衣服吗?
4. 他自己洗了这衣服吗?
5. 是他自己把这衣服洗好的吗?
6. 是他自己把这衣服洗好的吗?
7. 他将自己来洗这衣服吗?
8. 他将自己来洗这衣服吗?

乙

- 不, 他已送去让人洗了。
- 不, 别人正在给他洗。
- 不, 他是叫别人洗的。
- 不, 衣服是别人替他洗的。
- 不, 他是叫别人洗的。
- 不, 是别人替他洗好的。
- 不, 他将让别人替他洗。
- 不, 衣服将由别人替他洗。

笑脸相迎的服务!

1.

他/洗了
这套衣服

2.

她/缝制了
这件外衣

3.

他/改做了
这件茄克衫

4.

他们/安装了
这台电视机

5.

他/理了
他的头发

6.

他/检修了
他的车子

7.

她/做了
她的头发

8.

他们/油漆了
他们的房子

9.

他们/铺设了
这块地毯

10.

她/熨烫了
这件短外套

11.

他/送了
这些花

12.

他们/检验了
这台发动机

第13课 买东西：在百货公司

罗伯托和玛格丽塔·罗谢埃是西班牙人。他们在丹麦度假。此刻他们正在哥本哈根街道上行走。

玛格丽塔：怎么啦，罗伯托？

罗伯托：这件衬衫的一颗钮扣掉下来了。

玛格丽塔：我们可以在百货公司买一枚针和一些线。

罗伯托：让我们找一家。

玛格丽塔：导游手册上说主要购物中心是在斯特罗恰特。

罗伯托：这就是斯特罗恰特。

玛格丽塔：那边有家百货公司。

玛格丽塔：劳驾，请问你会讲英语吗？

店员：会，小姐。

玛格丽塔：我想买一筒白棉线。

店员：一筒白棉线，小姐。

玛格丽塔：请再拿一包针。

罗伯托：瞧！这里有许多钮扣。

让我们买一些。

它们的大小和形状正是我们所需要的。

店员：先生，你想要买一包钮扣吗？

罗伯托：是的。

玛格丽塔：这个柜台出售剪刀吗？

店员：是，小姐。

玛格丽塔：请给我拿把小剪刀，好吗？

店员：好的，小姐。

还要别的东西吗？

玛格丽塔：是的，买一包大头针。

就这些，谢谢你。

（在另一柜台）

罗伯托：你现在在买什么？

玛格丽塔：买一些防晒剂。

这里天气是这样的热。

它几乎使我想起家来了。

罗伯托：几乎——但是并不十分想家！

第14课 口头练习：句型操练

甲

1. (夫人/先生)可要买什么东西?
2. 我想要些面包。
3. 我们还要别的东西吗?
剩下不太多了。
4. 我们需要几只面包。
5. (夫人/先生)这种面包你要买一只吗?
就这些吗?
6. 买些面包怎么样?

在一家百货公司里……

食品柜台的供应品

- | | | | |
|-------|---------|----------|---------|
| 1. 面包 | 2. 小包饼干 | 3. 沙丁鱼罐头 | 4. 瓶装果酱 |
|-------|---------|----------|---------|

文具

- | | | | |
|--------|---------|----------|-------|
| 5. 拍纸簿 | 6. 瓶装胶水 | 7. 盒装回形针 | 8. 线团 |
|--------|---------|----------|-------|

化妆用品

- | | | | |
|-------|--------|---------|---------|
| 9. 肥皂 | 10. 牙膏 | 11. 脱脂棉 | 12. 剃须膏 |
|-------|--------|---------|---------|

乙

- 请卖给我一只面包。
就一只面包(夫人/先生)? 当然可以。
是的, 要些面包。
- 没有剩下多少了。
好, 买一只。
就这些, 谢谢。
好的, 只要一只。

第15课 这完全是一个能力问题!

有时我们都暗自妒忌别人的能力——正如莎士比亚所说‘希望得到这个人的技艺和那个人的见识’。在我们内心深处,我们都知道我们自己的真实能力。我们知道我们有能力做到什么或者没能力做到什么。即使我们是聪明的,智力测验也可能使我们产生自卑感。我们立刻就会知道我们是否有足够的智力去做某项智力测验,或是太愚蠢了,不能做这一智力测验,这是常有的情况!

这里是一个建立你的自信心的测验。假如你的智力商数很高,你将会感到它是容易的。如果你的智力商数很低,你同样也会感到它是容易的。

1. 什么水果长在苹果树上?
a. 苹果 b. 梨 c. 胡萝卜 d. 马铃薯
2. 哪一个和其余的不一样?
3. 遗漏的数目是什么? 100, 200, 300, 400, 500, 600, 700, 800,1000
a. 9000 b. 90 c. 900 d. 9
4. A=1, B=2, C=3, D=4, E=5, F=6, 等等。因此 6 15 15 12 组成的单词是
a. COOL b. FOOL c. POOL d. TOOL
5. 从这个图形中缺掉的是哪一块?
6. 安是你的母亲,而苏是她的女儿,因此,苏是你的
a. 姑母 b. 母亲 c. 姐妹 d. 女儿
7. 接下来是哪个单词: 小星星, 闪烁, 闪烁,
你……什么? 我感到多么奇怪!
a. 坐 b. 闪烁 c. 是 d. 闪闪发光
8. 苹果属于水果就象马铃薯属于……一样。
a. 金属 b. 地球 c. 蔬菜 d. 动物
9. 我们花园里的草长得很高了,所以你必须……它。
a. 买 b. 失去 c. 割掉 d. 生长
10. 我的父亲五十岁,我的年龄是他的一半,因此,我的年龄是
a. 1 b. 25 c. 50 d. 100
11. 下一个数字是什么? 1 2 3 4 5 6 7……
a. 28 b. 2 c. 8 d. 10
12. 下一个形式是什么?
(你的智力商数等级见 123 页, 准确答案见 124 页)

第16课 口头练习：句型操练

甲

1. 他能答考题吗?
2. 他能答考题吗?
3. 你能答考题吗?
4. 你能答考题吗?
5. 那末他能/不能答考题罗!
6. 那末他从这墙上跳下来了/没能跳下这墙?

乙

- 是的, 他能/不, 他不能。
 是的, 他能/不, 他不能。
 是的, 我很健康, 能够答题。(略去11)
 不, 我病重, 不能答题。
 是的, 这很容易, 我会做。
 不, 这太难了, 我不会做。
 是的, 他很健康, 能够答题。(略去11)
 不, 他病重, 不能答题。
 是的/不。这全看他有无勇气。(略去 $\frac{1}{2}$, $\frac{7}{8}$)

别叫我做不可能的事!

1. 答考题 健康的 容易的	2. 有病的 困难的	3. 跳下这墙 勇敢的 矮的	4. 吓坏了的(胆量) 高的
5. 举重 强的 轻的	6. 弱的(体力) 重的	7. 吃那面包 饿的 新鲜的	8. 饱的 不新鲜的
9. 开那车子 熟练的 简单的	10. 不熟练的(技术) 困难的	11. 买那房子 富裕的 便宜的	12. 短缺的(钱) 昂贵的

第17课 在机场为友人送行

古尔·梅特太太是印度人。她在肯尼亚参加会议。会议业已结束，她现在要回印度去。她的一位肯尼亚主人凯莫先生正在机场送她。

梅特太太：只要把我送到机场就行了，你不必为我送行。

凯莫先生：可这没关系。

梅特太太：真感谢你！

梅特太太：我得办理登记手续。

凯莫先生：我去叫个搬运工来。

梅特太太：我要把票拿出来。

（自言自语。）

我把它放在哪儿啦？

啊，原来在这里。

凯莫先生：请把箱子放在磅秤上。

（对搬运工说。）

谢谢你。（他给搬运工小费。）

搬运工：谢谢你，先生。

凯莫先生：只有 17 公斤，不须付超重的钱。

售票员：太太，有随身携带的行李吗？

梅特太太：就这只包。

售票员：这是机舱随身行李标签。

请你把它贴上。

梅特太太：行。

梅特太太：非常感谢你在我逗留期间对我的照顾。

凯莫先生：我很乐意。

梅特太太：我盼望两年后能在印度见到你。

凯莫先生：我盼望能来印度。

广播员：乘坐印度航空公司 AI208 次班机飞往孟买的旅客们，请到候机室去。